EUROPEAN
COMMISSION

Brussels, 26.2.2016
COM(2016) 90 final

ANNEX 1

ANNEX

to the

Proposal for a Council Decision

on the signing, on behalf of the European Union and its Member States, of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Croatia to the European Union

PROTOCOL
TO THE PARTNERSHIP AND COOPERATION AGREEMENT ESTABLISHING A PARTNERSHIP BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN, OF THE OTHER PART, TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF THE REPUBLIC OF CROATIA TO THE EUROPEAN UNION

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CROATIA,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Contracting Parties to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, hereinafter referred to as the 'Member States',

THE EUROPEAN UNION, hereinafter referred to as the 'Union', and

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY

of the one part,

AND

THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN

of the other part,

hereinafter referred to together as 'the Contracting Parties',

WHEREAS the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, hereinafter referred to as 'the Agreement', was signed in Luxembourg on 11 October 2004;

WHEREAS the Treaty of the Accession of the Republic of Croatia to the European Union was signed in Brussels on 9 December 2011;

WHEREAS, pursuant to Article 6(2) of the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Croatia and the adjustments to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, its accession to the Agreement is to be agreed by the conclusion of a protocol to the Agreement;

TAKING INTO ACCOUNT the accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Republic of Croatia hereby accedes as a Party to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part. The Republic of Croatia shall, in the same manner as the other Member States of the Union, also adopt and take note of the texts of the Agreement, and of the Joint Declarations, Declarations and Exchanges of Letters annexed to the Final Act signed on the same date.

ARTICLE 2

In due course after the initialling of this Protocol, the Union shall communicate the Croatian language version of the Agreement to its Member States and to the Republic of Tajikistan. Subject to the entry into force of this Protocol, the Croatian language version shall become authentic under the same conditions as the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Tajik language versions of the Agreement.

ARTICLE 3

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

ARTICLE 4

1. This Protocol shall be approved by the Contracting Parties, in accordance with their own procedures. The Contracting Parties shall notify each other of the completion of the procedures necessary for that purpose. The instrument of approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.
2. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date of deposit of the last instrument of approval.

ARTICLE 5

This Protocol is drawn up in duplicate in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Tajik languages, each of these texts being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries, duly empowered to this effect, have signed this Protocol.

Done at …, this … day of.... in the year...

FOR THE EUROPEAN UNION, THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY AND THE MEMBER STATES

FOR THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN